Original in Uzbek Language

see English translation below

ГУП АНГРЕН «ИССИКЛИК ЭНЕРГИЯСИ»

ПРИКАЗ № 107

г.Ангрен

10 сентября 2015 г

«О проведении хлопковой компании Пахта-2015»

Для обеспечения выполнения городом плана по сбору хлопка сырца и на основании распоряжения хокима г.Ангрена И.А. Рахмонова за № 103 от 08.08.2015 г и на основании Протокола Технического совета предприятия № _____ от «____» 2015 г

ПРИКАЗЫВАЮ:

- Начальникам производственных участков и отделов предоставить списки сотрудников для участия в компании Пахта-2015.
- Начальнику отдела кадров Исмаиловой М. из предоставленных списков сформировать бригаду для участия в компании Пахта-2015, с сохранением заработной платы по основному месту работы.
- 3. Сформированную бригаду направить в пос.Кук-Орол Букинского района в составе отряда № 235 для проведения работ по сбору хлопка сырца. Руководителем отряда назначить начальника РМЦ Ганибаева Н., с возложением обязанностей по ведению отчётности, а также составлению табеля на бригаду хлопкоробов, с учётом 8 -часового рабочего дня и выполнению нормы по сбору хлопка-сырца.
- 4. За отрядом № 235 до окончания хлопковой компании закрепить автотранспортные средства:
- «Дамас» госномер 10 432 VAA, водитель Бегматов А.
- ГАЗ 3302 «Газель» госномер 10 634 ЕАА, водитель- Мамадалиев Э.
- ГАЗ 52 госномер 10 640 ЕАА, водитель Каримов А.
- Тико госномер 10 633 ЕАА, водитель- Жумакулов Ж.
- ГАЗ 53 госномер 10 637 ЕАА, водитель Касымханов М.
- 5. Начальнику автохозяйства Назарову Г. подготовить автотранспортные средства к бесперебойной работе.
- Инженеру по ТБ и ЧС Шамсутдинову И. произвести с членами бригады целевой инструктаж по соблюдению техники безопасности труда при производстве сельскохозяйственных работ и поведению в местах общего проживания.
- Начальникам участков вести учёт рабочего времени сотрудников находящихся в составе бригады согласно предоставляемым руководителем отряда данным о выполнении нормы сбора хлопка-сырца.
- Главному бухгалтеру Тюриной Т.В. производить начисление заработной платы членам бригады, согласно предоставляемого табеля учёта рабочего времени.
- Начальнику ПЭО Яковчиц О.А. вести контроль за соблюдением учёта рабочего времени сотрудников находящихся в составе бригады.
- 10. Делопроизводителю Джураевой У. ознакомить с содержанием настоящего приказа вышеуказанных лиц.

Original in Uzbek Language

see English translation below

11. Контроль над исполнением настоящего приказа возложить на зам.директора Мансурова Д.Н.

Директор предприятия

Мухиддинов Х.Х.

С приказом ознакомлен:

| 1 | | |
|---|--|--|
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |

see the original above

UNITARY ENTERPRISE "ANGREN ISSIKLIK ENERGIYASI"

ORDER №107

Angren city

September 10, 2015

"On organization of the cotton campaign Pakhta-2015"

To ensure implementation of the plan for the raw cotton harvest in Angren and on the basis of the order of the Angren mayor I.A. Rakhmonov N^0103 dated 08.08.2015 and the Protocol of the Technical Board of the Enterprise N^0 _____ of _____ 2015

HEREBY I ORDER

- 1. Heads of production sites and departments are to provide lists of employees for the cotton harvest campaign Pakhta-2015.
- 2. On the basis of these lists, head of Human Resources M. Ismailova is to form a team, which will take part in the cotton harvest campaign Pakhta-2015 and maintain their full salary payment.
- 3. The formed team is to be sent to the cotton harvest works in the Kuk Orol village in the Bukin district as part of the brigade №235. Head of the maintenance workshop Ganibayev N. is to be appointed as head of the brigade, responsible for reporting and maintenance of a time-sheet of cotton pickers, taking into account the 8-hour workday and implementation of the cotton harvest plan.
- 4. The following vehicles are to be assigned to the brigade №235 until the end of the cotton campaign:
 - "Damas" license plate 10432 VAA. Driver: Begmatov A.
 - GAZ 3302 "Gazelle" license plate 10 634 EAA. Driver: Mamadaliyev E.
 - GAZ 52 license plate 10 640 EAA Driver: Karimov A.
 - Tiko license plate 10 633 EAA. Driver: Zhumakulov J.
 - GAZ 53 license plate 10 637 EAA. Driver: Kasymhanov M.
- 5. Head of the vehicle fleet Nazarov G. is to ensure smooth operation of the vehicles.
- 6. Engineer on technical security and emergencies Shamsutdinov I. is to carry out a briefing for team members on labor safety during agricultural works and on behavior in the public places of residence.

see the original above

- 7. Heads of sites are to keep record of the working time of employees, members of the brigade in accordance with the data on implementation of the cotton harvest plan, submitted by the head of the brigade.
- 8. Chief Accountant Tyurina T.V. is to make payroll to team members on the basis of the provided timesheets.
- 9. Head of Planning and Economics department Yakovchits O.A. is to maintain control of working hours of employees in the brigade.
- 10. Secretary Dzhurayeva U. is to inform all the above mentioned persons about this order.
- 11. Deputy Director Mansurov D.N is to control execution of this order.

Director of the Enterprise

(signature)

Mukhitdinnov H.H.

Familiarized with the order:

| 1. | | |
|----|--|--|
| 2. | | |
| 3. | | |
| 4. | | |
| 5. | | |